

SKIL[®]

**МОЙКА ВЫСОКОГО
ДАВЛЕНИЯ
0761 (F0150761 . .)**



ПОДЛИННИК РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

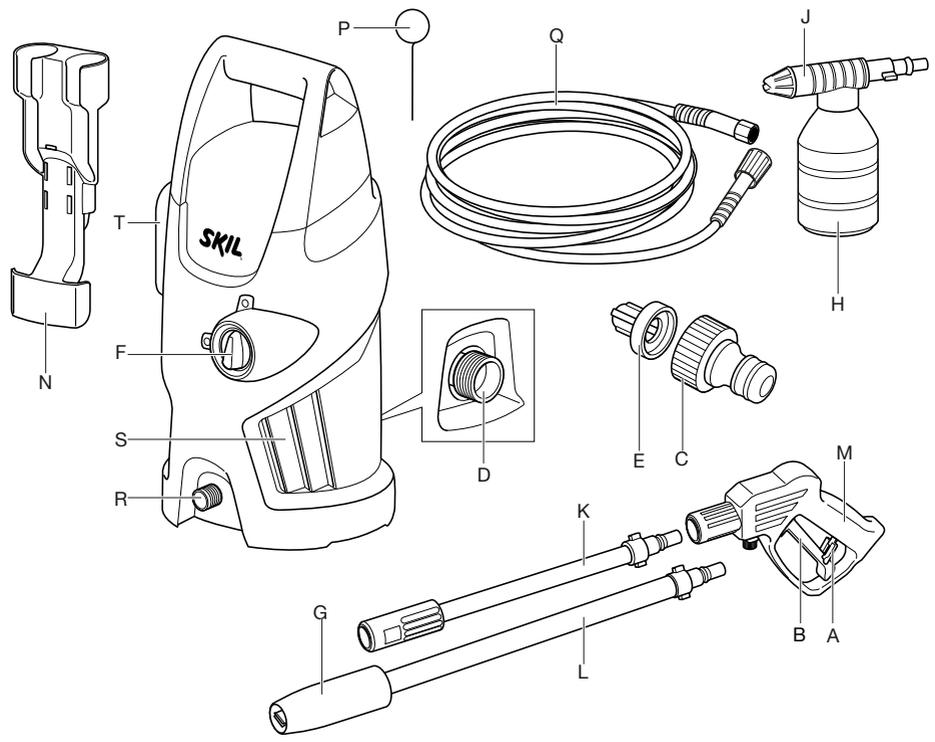
www.skil.com

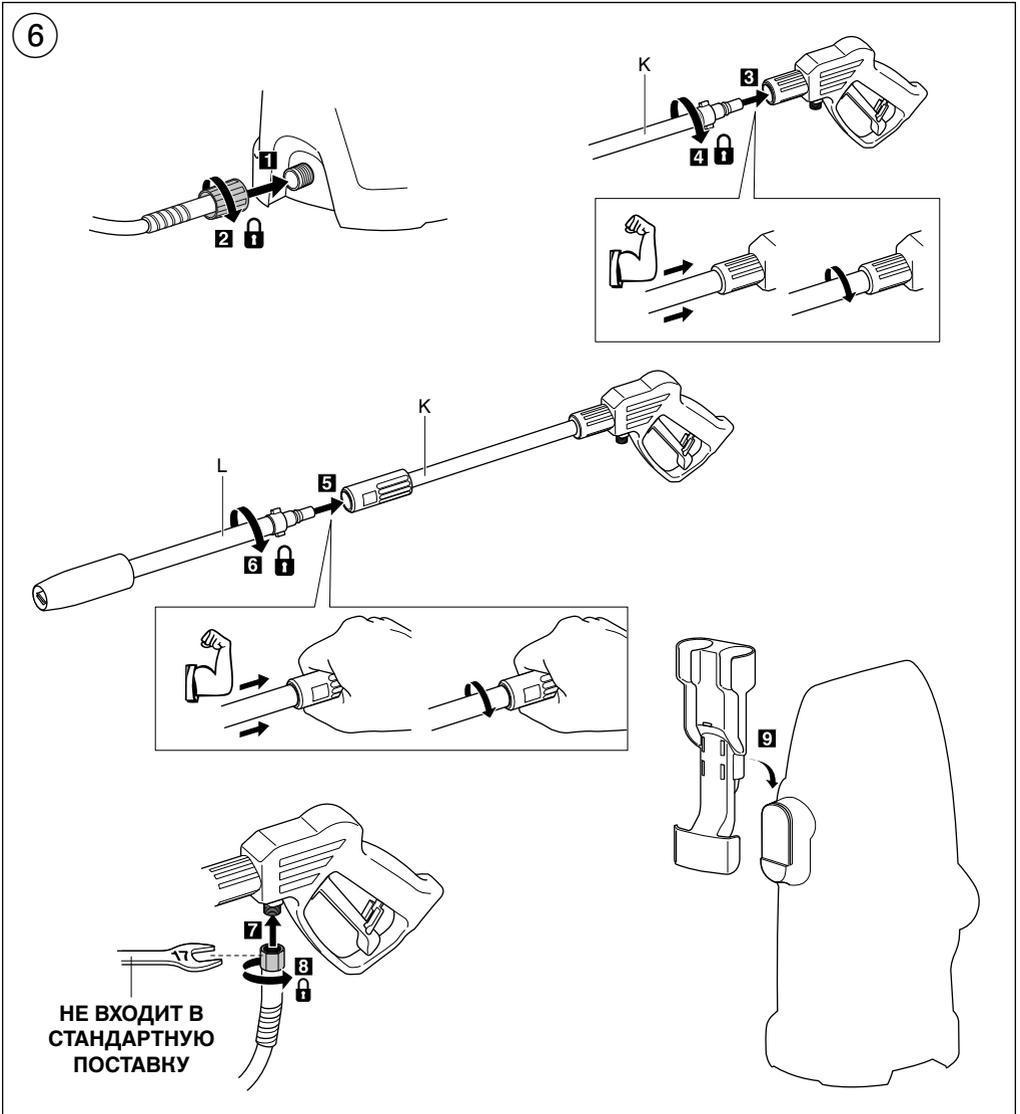
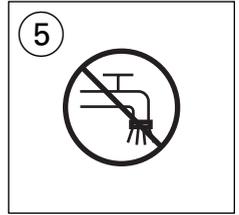
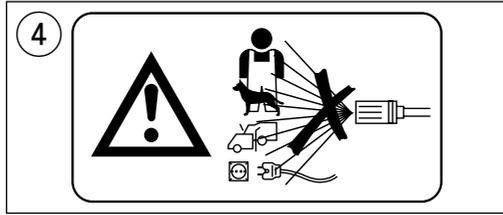
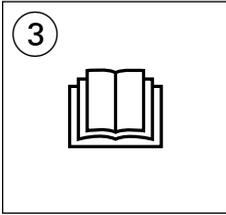


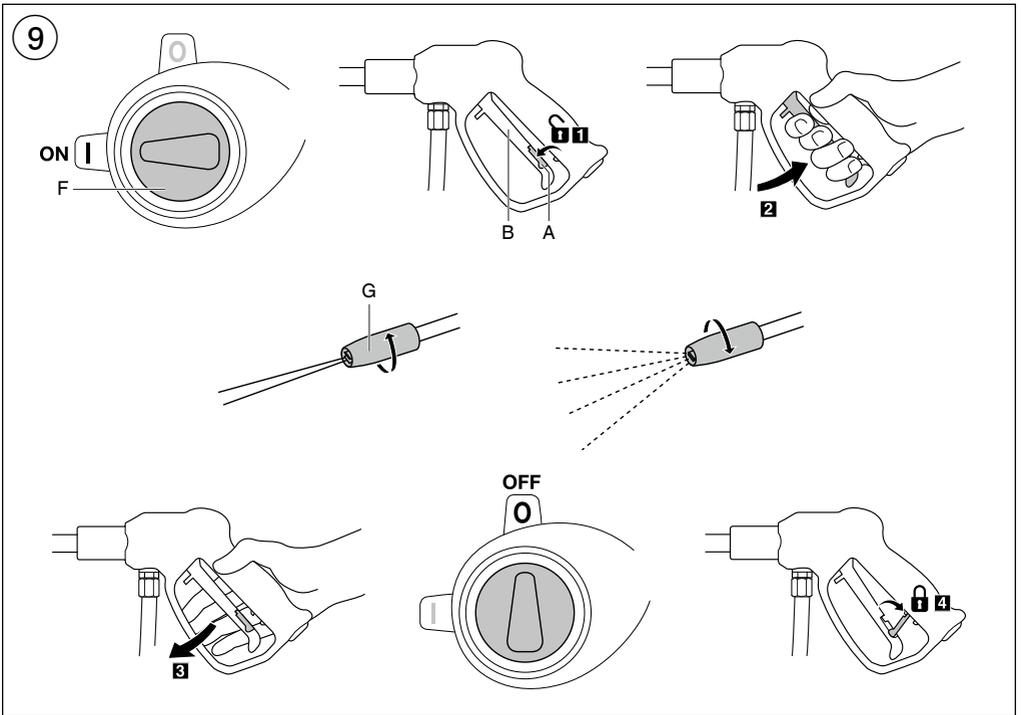
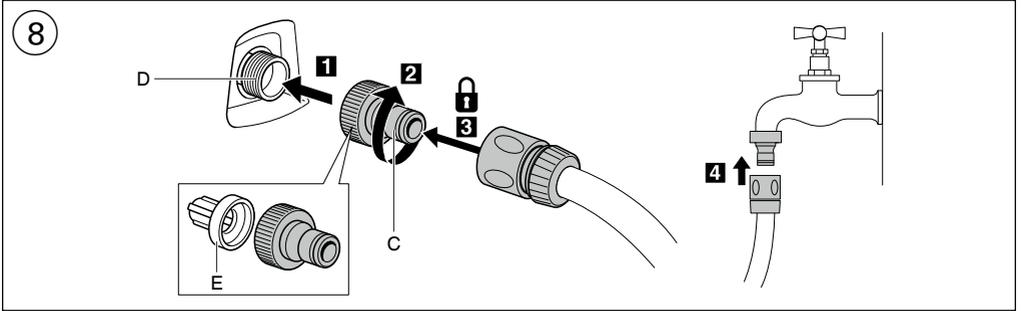
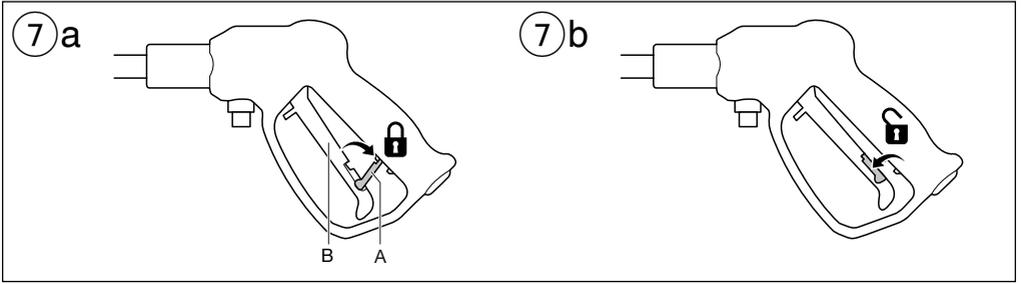
1 0761

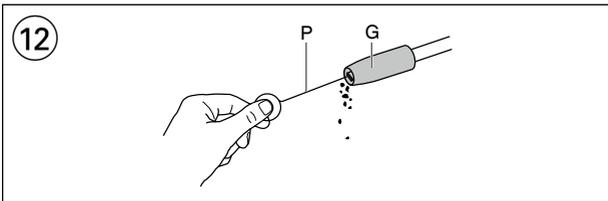
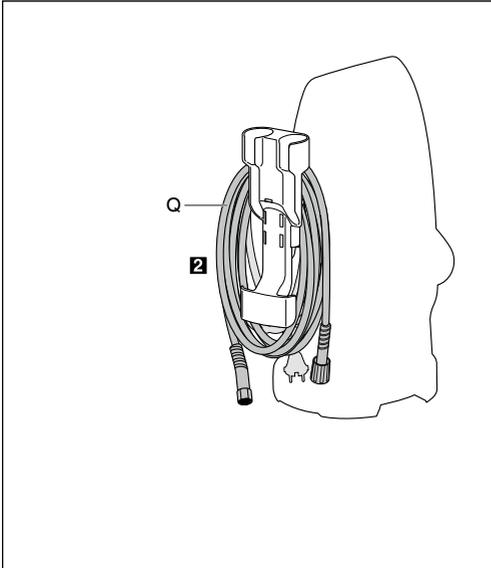
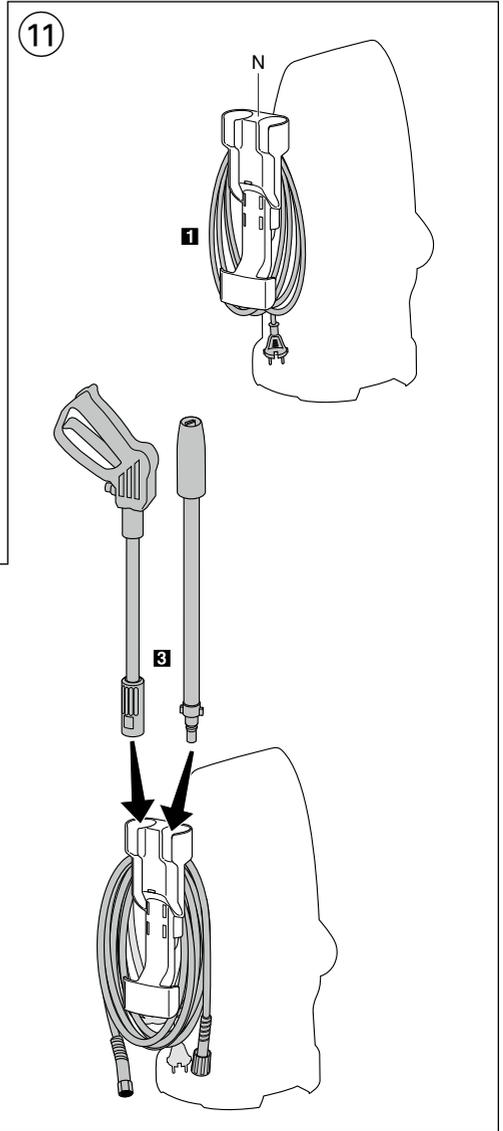
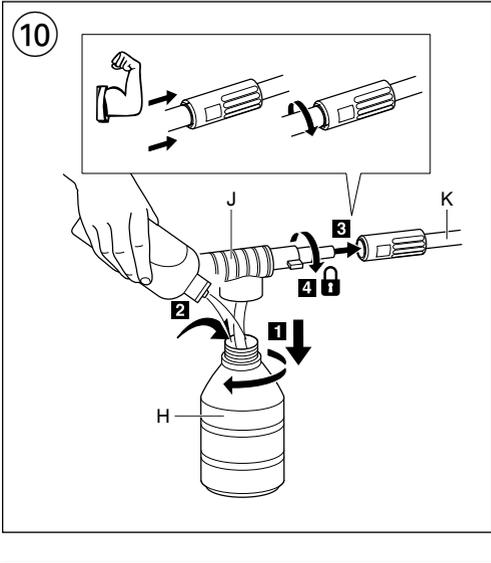
1400 Watt	P 7 MPa	Pmax 10,5 MPa	Q 5 l/min	Q max 6,2 l/min
MAX 50°C	5 mtrs	5 mtrs	4,7 kg EPTA 01/2003	220 230 V~ 50-60 Hz

2









Мойка высокого давления 0761

ВВЕДЕНИЕ

- Данный инструмент предназначен для очистки покрытий и предметов вне помещений, в автомобилях и на лодках
- Данный инструмент предназначен только для домашнего использования в сухих условиях и только для работы с водопроводной водой
- Этот инструмент не подходит для промышленного использования
- Проверьте наличие в упаковке всех частей, показанных на рисунке ②
- В случае отсутствия или повреждения деталей обращайтесь в магазин, где был приобретен инструмент
- **Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией и сохраните ее для последующего использования** ③
- **Обратите особое внимание на инструкции по безопасности и предупреждения; нарушение этих инструкций и предупреждений может привести к серьезным повреждениям**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ①

Рабочее давление (P)	7 МПа
Максимальное рабочее давление (Pmax)	10,5 МПа
Давление на впуске	0-0,4 МПа

ДЕТАЛИ ИНСТРУМЕНТА ②

- A Предохранитель спускового механизма
- B Спусковой механизм
- C Впускной штуцер
- D Патрубок подвода воды
- E Водный фильтр
- F Сетевой выключатель
- G Распыляющее сопло
- H Емкость для моющего средства
- J Сопло для моющего средства
- K Верхняя распылительная трубка
- L Нижняя распылительная трубка
- M Ручной пистолет
- N Хранение деталей
- P Очищающая игла
- Q Шланг высокого давления
- R Водовыпускной патрубок
- S Вентиляционные отверстия
- T Крепление для хранения деталей

БЕЗОПАСНОСТЬ

ОБЩЕЕ

- Используйте инструмент и насадки в соответствии с данным Руководством и по их назначению; использование инструмента не по назначению может привести к опасной ситуации
- **Ни в коем случае не заливайте жидкости, содержащие растворители, неразбавленные**

- кислоты или сами растворители (например, бензин, разбавители краски, топочный мазут); указанные жидкости выделяют при распылении сильногорючий, взрывоопасный и токсический пар, а также могут разъедать детали инструмента
- Используйте инструмент только при температуре внешней среды от 0 до 40°C
- **Начните работу только в случае, если инструмент и рабочее оборудование не повреждено и безопасно в обращении**
- Помните об отдаче при пуске мойки высокого давления; крепко держите ручной пистолет и распылительную трубку обеими руками и займите устойчивое положение
- Ни в коем случае не фиксируйте пусковой механизм в одном положении в время работы
- **Ни в коем случае не направляйте водную струю на других людей, животных, электрическое оборудование под напряжением или сам инструмент** ④
- Ни в коем случае не оставляйте инструмент без присмотра при работающем двигателе
- Не пользуйтесь инструментом во взрывоопасной среде
- **Перед тем, как регулировать, очищать инструмент или заменять принадлежности, всегда отключайте инструмент, вынимайте вилку с розетки и спускайте водное давление в инструменте и ручном пистолете**

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Этот инструмент не должен использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда они работают под надзором или проинструктированы в вопросах использования инструмента лицом, ответственным за их безопасность
- Убедитесь, что дети не имеют возможности играть с инструментом
- Для защиты от разбрызгивающейся воды используйте соответствующую защитную одежду
- **Использовать инструмент вблизи других лиц разрешается только в тех случаях, если они используют защитную одежду**
- Не распыляйте средства, содержащие асбест, и другие средства, содержащие опасные для здоровья вещества
- Во избежание повреждения шин/вентилей шин очищайте их только с расстояния не менее 30 см (поврежденные шины устройства могут привести к несчастным случаям со смертельным исходом)
- **Не направляйте водную струю на себя или других, чтобы очистить одежду или обувь**

ПОДАЧА ВОДЫ

- **Используйте только шланг высокого давления и муфту, входящие в комплект инструмента**
- Незамедлительно замените поврежденный шланг высокого давления на новый с такими же техническими характеристиками
- Не перекручивайте шланг высокого давления и не ставьте на него автомобиль

- Не прикасайтесь шлангом высокого давления к острым краям или углам
- Используйте только усиленный шланг диаметром не менее 12,7 мм (1/2")
- Проверьте герметичность соединений всех соединительных шлангов
- **Помните, что вода, которая распыляется инструментом, нельзя пить**
- Согласно действующим предписаниям устройство запрещается эксплуатировать без системного разделителя в трубопроводе с питьевой водой ⑤; следует использовать системный сепаратор, соответствующий EN 12729 тип VA

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Обязательно убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на фирменном штепселе инструмента (инструменты, рассчитанные на напряжение 230 В или 240 В, можно подключать к питанию 220 В)
- Подсоедините инструмент через прерыватель напряжения в случае короткого замыкания (FI) с максимальным пусковым током 30 мА
- Убедитесь, что все токопроводящие детали в рабочей зоне защищены от водяных брызгов
- Берегите соединения шнура от влаги и держите их над землей
- Периодически осматривайте шнур и необходимо, чтобы квалифицированный специалист заменил сетевой шнур в случае повреждения
- Не наступайте на (удлинительный) шнур, не надавливайте на него и не тяните его
- Защищайте (удлинительный) шнур от источников тепла, масла и острых краев
- Используйте только удлинительные шнуры, предназначенные для внешних работ и снабженные водозащитными штепсельными розетками
- Используйте полностью размотанные и безопасные удлинители, рассчитанные на ток не менее 16 А
- Не используйте удлинительные шнуры длиной больше, чем 20 м (1,5 мм²) или 50 м (2,5 мм²)
- Периодически осматривайте удлинительный шнур и заменяйте его в случае повреждения
(использование несоответствующих удлинительных шнуров небезопасно)
- Ни в коем случае не прикасайтесь к сетевой вилке влажными руками
- В случае разрезания, повреждения или запутывания силового или удлинительного шнура, выключите инструмент и вытяните вилку с розетки **(не касайтесь шнура, пока вилка вставлена в розетку)**

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Указания по сборке ⑥
- последовательность цифр на рисунке соответствует последовательности шагов, которые необходимо предпринять для сборки мойки высокого давления
- из соображений безопасности используйте предохранитель спускового механизма, А как показано на рисунке ⑦а во избежание случайной В активации спускового механизма

- крепко затяните накидную гайку шланга с помощью специального ключа 17 (не входит в стандартный комплект поставки)
- Подключение к водопроводной сети ⑧
- вкрутите впускной штуцер С в патрубок подвода воды D
- ! **ни в коем случае не используйте впускной штуцер С без водного фильтра Е**
- подключите питающий водяной шланг (не входит в комплект) к водному крану и впускному штуцеру С
- ! **следите, чтобы температура подаваемой воды не превышала 50°C** (в горячую погоду перед подключением к водяному крану спустите воду, чтобы она охладилась)
- Использование инструмента ⑨
- поставьте инструмент на твердую поверхность в вертикальное положение
- подключите инструмент к сети питания (сетевой выключатель F должен находиться в положении «выключено»)
- откройте водяной кран
- разблокируйте спусковой механизм, В как показано на рисунке ⑦b
- нажмите спусковой механизм до конца, В чтобы спустить захваченный в инструмент или питающий водяной шланг воздух
- отпустите спусковой механизм В и заблокируйте его, как показано на рисунке ⑦а
- включите инструмент, поставив выключатель F в положение «I»
- после включения двигатель работает несколько секунд, пока не достигнется максимальное давление
- разблокируйте спусковой механизм, В как показано на рисунке ⑦b, направьте распыляющее сопло G на участок мойки и потяните спусковой механизм В
- поворачивая сопло G, переходите от направленной водной струи к брызгам дальнего действия
- после отпускания спускового механизма В двигатель работает несколько секунд, пока не достигнется максимальное давление
- выключите инструмент, поставив выключатель F в положение «O»
- закройте водяной кран
- нажмите до конца спусковой механизм В, пока в инструменте не будет полностью спущено давление воды
- после использования нажмите предохранитель спускового механизма, как показано на рисунке ⑦а во избежание случайной активации
- вытягивайте вилку из сетевой розетки
- отключите питающий водяной шланг от инструмента и водяного крана
- Использование емкости для моющего средства ⑩
- ! **убедитесь, что спусковой механизм поставлен на предохранитель, и что отключен сетевой выключатель**
- открутите емкость Н от сопла J для моющего средства и наполните ее биоразлагаемым моющим средством, предназначенным для

использования в мойках высокого давления
(использование любых других моющих средств или химических веществ может влиять на безопасность инструмента)

! не используйте неразведенные моющие средства

- прикрутите сопло для моющего средства J к заполненной емкости H
- выньте нижнюю распылительную трубку L и установите сопло для моющего средства J на верхнюю трубку K как показано на рисунке
- разблокируйте спускной механизм, В как показано на рисунке ⑦b, направьте сопло для моющего средства J на участок мойки и потяните спусковой механизм В

! моющее средство поступает под низким давлением

- Хранение ①
- нажимайте до конца спускной механизм В, пока в инструменте не будет полностью спущено давление воды
- используйте крепление для хранения деталей, N как показано на рисунке
- храните инструмент вдаль от детей в помещении, где температура окружающего воздуха не превышает 40°C и не опускается ниже 0°C)
- не ставьте на инструмент другие предметы

СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- При использовании емкости для моющего средства H
- ! дополнительные указания см. этикетку моющего средства**
- сначала намочите предметы
- наносите моющее средство на предмет снизу вверх
- оставьте моющее средство, чтобы оно действовало, но не засохло
- смойте его сверху вниз
- См дополнительную информацию на сайте www.skil.com

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ / СЕРВИС

- Данный инструмент не подходит для промышленного использования
- **Перед тем, как выполнять обслуживание инструмента, всегда отключайте инструмент, спускайте водное давление в инструменте и ручном пистолете, вынимайте вилку с розетки и отключайте инструмент от водопроводной сети**
- Всегда содержите инструмент и его шнур в чистоте (особенно вентиляционные отверстия S ②)
- не используйте воду, растворители или полирующие средства
- регулярно очищайте распыляющее сопло G при помощи очищающей иглы P ⑫
- Регулярно проверяйте детали на предмет износа или повреждения и отремонтируйте/замените их, если требуется

- Очистка водяного фильтра
- выньте водяной фильтр E ② из впускного штуцера C ② при помощи отсробоубцев
- промойте его и поставьте назад (замените в случае повреждения)
- ! запрещается использовать инструмент, если поврежден водный фильтр**
- Если инструмент, несмотря на тщательные методы изготовления и испытания, выйдет из строя, то ремонт следует производить силами авторизованной сервисной мастерской для электроинструментов фирмы SKIL
- отправьте **неразобранный** инструмент со свидетельством покупки Вашему дилеру или в ближайшую станцию обслуживания фирмы SKIL (адреса и схема обслуживания инструмента приведены в вебсайте www.skil.com)

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Ниже приведен перечень неисправностей, их возможных причин и корректирующих действий (если при их помощи не удастся исправить проблему, обратитесь к дилеру или в сервисный центр)
- ! перед поиском неисправности выключите инструмент и отсоедините вилку**
- ★ Струя не постоянная
- частично забыто сопло -> очистите сопло
- ★ Не включается или внезапно отключается мотор
- повреждение розетки питания -> используйте другую розетку
- вилка не вставлена в розетку -> вставьте вилку
- термовыключатель отключил двигатель -> оставьте его охлаждаться на 5 минут
- ★ Двигатель работает, но струя слабая
- полностью забыто сопло -> очистите сопло
- забыт водный фильтр -> очистите водный фильтр
- в насосе присутствует воздух -> проверьте надежность подключения впускного штуцера
- недостаточный приток воды -> проверьте, открыт ли до конца водяной кран

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- **Не выкидывайте электроинструмент, принадлежности и упановну вместе с бытовым мусором** (только для стран ЕС)
- во исполнение европейской директивы 2012/19/ЕС об утилизации отслужившего свой срок электрического и электронного оборудования и в соответствии с действующим законодательством, утилизация электроинструментов производится отдельно от других отходов на предприятиях, соответствующих условиям экологической безопасности
- значок ⑬ напомним Вам об этом, когда появится необходимость сдать электроинструмент на утилизацию

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ СЕ

Мойка высокого давления 0761

Технические данные ①

- С полной ответственностью мы заявляем, что описанный в разделе "Технические данные" продукт соответствует нижеследующим стандартам или нормативным документам: EN 60335, EN 61000, EN 55014 согласно положениям директив 2014/30/EC, 2006/42/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EC
Категория продукта: 27
- Гарантированный уровень звуковой мощности LWA, измеренный согласно стандарту 2000/14/EC ниже 88 дБ(А) (способ оценки соответствия согласно Приложению V)
- **Техническая документация у:** SKIL Europe BV (PT-SEU/ENG1), 4825 BD Breda, NL

Marijn van der Hoofden
Operations & Engineering

Olaf Dijkgraaf
Approval Manager

SKIL Europe BV, 4825 BD Breda, NL

22.09.2014

- **Дата производства** указана на последней странице настоящей инструкции
- Информацию об **импортере** изделия можно найти на упаковке
- Сертификаты соответствия хранятся по адресу:
ООО "Роберт Бош"
ул. Акад. Королёва, 13, стр. 5
Россия, 129515, Москва
С января 2014 г.
Вашутинское шоссе, влад. 36
Россия, 141446 г.о. Химки



Сертификат о соответствии
TC RU C-NL.AЯ46.B.65692
Срок действия сертификата
о соответствии по 16.09.2019
ЗАО "РОСТЕСТ-Москва"
119049 г. Москва, ул. Житная, д. 14, стр. 1

ШУМНОСТИ/ВИБРАЦИИ

- При измерении в соответствии со стандартом EN 60704-1 уровень звукового давления для этого инструмента составляет 74 дБ (А) и уровень звуковой мощности - 86 дБ (А) (стандартное отклонение: 2,2 dB), и вибрации - < 2,5 м/с² (векторная сумма трех направлений; недостоверность K = 1,5 м/с²)
- Уровень вибрации был измерен в соответствии со стандартизированным испытанием, содержащимся в EN/ISO 5349; данная характеристика может использоваться для сравнения одного инструмента с другим, а также для предварительной оценки

воздействия вибрации при использовании данного инструмента для указанных целей

- при использовании инструмента в других целях или с другими/неисправными вспомогательными приспособлениями уровень воздействия вибрации может значительно **повышаться**
- в периоды, когда инструмент отключен или функционирует без фактического выполнения работы, уровень воздействия вибрации может значительно **снижаться**

! защищайте себя от воздействия вибрации, поддерживая инструмент и его вспомогательные приспособления в исправном состоянии, поддерживая руки в тепле, а также правильно организуя свой рабочий процесс

**ПРИЛОЖЕНИЕ К ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ИЗДЕЛИЯ** (действует только на территории стран
Таможенного Союза в рамках Евразийского
Экономического Сообщества)

- **Внимательно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности, которые находятся в инструкции по эксплуатации изделия в разделе «Указания по безопасности»**
- **Внимательно ознакомьтесь с дополнительной информацией, приведенной ниже**

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

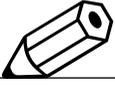
Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)



ДАТА ПРОИЗВОДСТВА